



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 2 May 2023 — No. 39

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the career of skier Marie-Michèle Gagnon.

Ms. Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger) made a statement to underline the 50th anniversary of the National Congress of Italian-Canadians and the 30th anniversary of Italfest.

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to congratulate Mr. Matthew K. Bergeron on being drafted by the National Football League.

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to congratulate the participants, organizers and volunteers of the Jeux de Montréal.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to congratulate the U13 BB Lac-Mégantic Sauro team, provincial hockey championships winner.

2 May 2023

Ms. Prass (D’Arcy-McGee) made a statement to underline the launch of the teacher’s guide “Studying Genocide”.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Mr. Luc Vigneault, author, public speaker and mental health expert.

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to congratulate Ms. Caroline Tardif, owner of Fromagerie Ruban bleu, finalist of the Lauriers de la gastronomie québécoise.

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to underline Mental Health Week.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline Tree and Forest Month.

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Martin Fortier, author and farmer.

Ms. Laforest (Chicoutimi) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Eudes Gilbert for his community involvement.

2 May 2023

At 1:54 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:06 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 22 March 2023 by Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on improving the services and resources available to people with Tourette syndrome.

(Sessional Paper No. 551-20230502)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

2 May 2023

Motions Without Notice

Ms. Ghazal (Mercier), Whip of the Second Opposition Group, together with Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the French-language evaluation test given to candidates for immigration to Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, moved a motion on the linguistic selection criteria for temporary immigration; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark the 50th anniversary of the James Bay hydroelectric complex;

THAT it recall that its construction was made possible with the know-how and expertise of Québec engineers;

THAT it emphasize that Québec's green, renewable hydroelectricity is its spearhead in the fight against climate change;

THAT it recall that, as was the case 50 years ago, Québec will require new sources of energy supply to ensure that we reach carbon neutrality;

THAT it underline that to achieve this, we may need additional hydroelectric production capacities developed in partnership with Indigenous communities and local communities;

2 May 2023

THAT, lastly, it reiterate the importance of updating the assessment of Québec's hydroelectric potential, as Hydro-Québec is currently doing.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the cost estimate of the project to create a tunnel between Québec City and Lévis; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Pursuant to Standing Order 129, Mr. Lefebvre, Chief Government Whip, moved:

THAT the Member for Bonaventure be named a permanent member of the Committee on Transportation and the Environment in substitution for the Member for Côte-du-Sud;

THAT the Member for Côte-du-Sud be named a permanent member of the Committee on Planning and the Public Domain in substitution for the Member for Bonaventure.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Regional Economic Development” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation et Énergie” portfolio;

- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Anti-Bullying” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Family” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Caisse de dépôt et placement du Québec” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Loto-Québec” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Institut de la statistique” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Société de l’assurance automobile du Québec” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Transports et Mobilité durable” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Indigenous Affairs” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Preschool, Primary and Secondary Education” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Éducation” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Natural Resources” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Ressources naturelles et Forêts” portfolio.

2 May 2023

At 3:05 p.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 3 May 2023 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President